

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE

CONSIGLIO DIRETTIVO

DELIBERAZIONE N. 13513

Il Consiglio Direttivo dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, riunito a Roma in data 23 gennaio 2015 alla presenza di n. 34 dei suoi componenti su un totale di n. 34;

- considerato che l'INFN e l'Institute for Nuclear Research and Nuclear Energy (INRNE) dell'Accademia delle Scienze bulgara collaborano da tempo nei settori della fisica atomica, nucleare e subnucleare sia teorica che sperimentale;
- tenuto conto della volontà delle Parti di inquadrare le preesistenti attività tra le due Istituzioni nell'ambito di un Accordo Quadro allo scopo di rafforzare le future collaborazioni;
- **considerato che l'accordo non comporta in questa fase oneri finanziari a carico dell'Istituto;**
- visto lo schema di "Framework Agreement between INFN and Institute for Nuclear Research and Nuclear Energy (INRNE)", allegato alla presente deliberazione e di essa facente parte integrante e sostanziale;
- su proposta della Giunta Esecutiva.;
- con n. 34 voti favorevoli;

DELIBERA

E' approvato lo schema di "Framework Agreement between INFN and Institute for Nuclear Research and Nuclear Energy (INRNE)", allegato alla presente deliberazione e di essa facente parte integrante e sostanziale. Il Presidente è autorizzato a sottoscriverlo.

FRAMEWORK AGREEMENT

between

the INSTITUTE FOR NUCLEAR RESEARCH AND NUCLEAR ENERGY

(INRNE, Bulgaria)

and

the ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE

(INFN, Italy)

The Institute for Nuclear Research and Nuclear Energy, represented by its Director, Assoc. Prof. Dimitar Tonev and the Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (INFN), represented by its President, Prof. Fernando Ferroni.

Hereinafter referred to as the Parties,

- recalling the long-standing tradition of friendship and fruitful scientific cooperation between the Parties;
- desiring to enrich their respective educational and research programs and to strengthen and expand the mutual contacts between both Institutes;
- wishing to promote their further collaboration in common projects;

Have agreed as follows:

Article 1

Subject to the laws and regulations of the two Countries, the Parties undertake to encourage and develop their cooperation in the field of experimental and theoretical physics, astroparticle physics, nuclear and sub-nuclear physics and related technologies as specified in Annex 1 to the present Framework Agreement.

Article 2

It is agreed that the collaboration shall include as priority activities the following:

- Exchange of information and technologies;
- Exchange of equipment;
- Exchange of senior and junior researchers;
- Joint projects of experiments and R&D efforts ;

- Organization of seminars and workshops

The collaboration defined in Articles 1 and 2 shall be carried out through specific Implementation Agreements between INRNE and INFN.

The aforementioned Implementation Agreements shall also specify the scope of each project, the required human and financial resources, the time schedule and its management.

Article 3

For the coordination of the activities of reciprocal interest, the Parties set up a Joint Standing Committee (in the following, the Committee) composed of three members from each Party. The composition of the Committee is set out in Annex 2 to this Framework Agreement.

The Committee shall be in charge of the following activities:

- a) monitoring on a yearly basis of the activities of reciprocal interest;
- b) regular exchange of information on the national and international activities of reciprocal interest undertaken;
- c) proposal of adequate measures for the coordination of activities of reciprocal interest between the two Institutes;
- d) proposal of implementation Agreements for carrying out specific projects and research activities;
- e) proposal of joint initiatives for the promotion and scientific exploitation of the results coming out from the joint program of activities

The role and responsibilities of the Committee is set out in Annex 3 to this Framework Agreement.

Article 4

To guarantee a correct and safe research process, INRNE and INFN staff while staying at the host Institution in the framework of the present Framework Agreement, shall be required to follow all rules and safety obligations of the hosting Institution.

Article 5

Should any dispute arise between the Parties related to the performance of their respective obligations under this Agreement, the Parties shall endeavour to settle the dispute informally and in good faith.

Article 6

The present Framework Agreement is concluded for a period of five years and shall enter into force on the date of signature. This Framework Agreement may only be renewed if, after a review process between the Parties, the Parties agree in writing to renew it.

The Parties may agree to amend the present Framework Agreement at any time. Any of them can terminate it by a written correspondence to the other Party six months in advance. The specific Implementation Agreements in force at the time of withdrawal shall be considered valid until their termination.

For INFN
Prof. Fernando Ferroni

.....

President of the Istituto
Nazionale di Fisica Nucleare
(INFN)

For INRNE
Assoc. Prof. Dimitar Tonev

.....

Director of Institute for Nuclear
Research and Nuclear Energy
(INRNE)

ANNEX 1

Technological research and promotion of the use of fundamental nuclear physics instruments, methods and technologies for achieving better economy and social life and towards improved national security.

The collaboration will cover fundamental and applied research in the following fields:

- R&D in the field of radiation detectors and detector equipment for nuclear spectroscopy, high energy physics, nuclear medicine and accelerators applications.
- Radioisotopes production: design and development of new targetry; radiochemical processing and recycling of targets for radioisotopes production; extraction and purification of rare and new medical radioisotopes.
- Development of radiopharmaceutical products for improved medical imaging and treatment of cancer.
- Radiobiology: single cell irradiation; nanodosimetry; radiolysis and DNA damage; radiotoxicity of radioisotopes and radiopharmaceuticals.
- Radiation protection and radiation safety: transfer of knowledge on the construction and safe operation of new experimental and industrial accelerator and nuclear facilities; decommissioning of accelerator and nuclear facilities; radioactive waste treatment and management; radiation shielding; dosimetry; environmental protection and monitoring; training.
- Development of applied nuclear physics methods for the analysis of objects of artistic, archaeological and historical interest.
- Detectors and accelerators for national security. Development and implementation of method for identification of illicit materials and explosives.
- Experimental and theoretical particle and nuclear physics

ANNEX 2

Members of the Joint Standing Committee

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

COPIA CONFORME
COPIA CONFORME
COPIA CONFORME
COPIA CONFORME
COPIA CONFORME

ANNEX 3

Organization of the Joint Standing Committee:

1. The Joint Standing Committee shall appoint the Coordinator among its members.
2. The Coordinator shall be in charge for [...] year[s]. The mandate shall be attributed to members of INFN and INRNE alternatively.
3. The Joint Standing Committee shall meet at least once a year or upon explicit request of the Coordinator or one of the Parties.
4. The Joint Standing Committee shall be convened by written notice and communicated to the Parties at least 30 days prior to the meeting and shall comprise the agenda. The Committee shall be deemed established with at least [...] of its members.
5. The meetings of the Joint Standing Committee shall be chaired by the Coordinator who shall be in charge of drawing up the minutes.
6. The Joint Standing Committee shall provide the Parties with its proposals. The Coordinator shall forward them to the Parties.
7. Each Party shall bear the costs related to the activity of its representatives.